







**NOTARY PUBLIC** 公證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
遺囑 及辦理各種文件  
代理買賣契據  
樓仔梳銀行二樓舖街夾  
片打街由正門入可矣  
電話 MU. 1-6513

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
化裝品俱備  
兼製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕宜  
專醫跌打外科

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭相 結婚相 護照相 晚相 上惠顧 請先電約

備有新穎禮服 方便顧客

**何雅慈油色**  
油色工程。噴射土漆。高。鐵。高。招。牌。  
電話 MU 1-7648 工廠 1795  
MU 1-0004 工場 Beach Ave.

**廣珍鐘錶首飾舖**  
Kwong Ching Heung Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

**MISS ALENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號 舖街  
電話 MU 4-3526

代理人壽保險 火燭汽車意外 僑胞如有委託 竭誠辦理 服務週到

**廣東麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗細全蛋麵 淨干麵 銀絲麵 麵粉 麵粉 麵粉

**歷代名女人愛典**

畫則哺之。夜則以柳護之。惟恐狐狸之盜而吸之也。豈真愛其生命耶。已欲充口腹耳。然而為畜者。猶以為人真愛己。而不知自為也。此種議論。侮辱女性其矣。明之學者。尙為此說。則其他可知矣。

▲通奸別名與刑法

自野蠻以至文明時代。均有奸夫奸婦。而以法律制裁之者則始於秦始皇。史記秦本紀云：「夫為寄報。則殺之亦無罪。」索隱解之曰：「一報者。杜家也。言夫淫於他家。如報之寄於杜也。」此可以「他男通亡妻」解之。即制奸夫之法律也。寄報又名艾報。左傳云：「盍不歸吾艾報。」五雜俎解之曰：「艾報者。率杜家以艾此者也。」方言云：「燕國並朝鮮。謂之報。關東謂之艾。」古人以艾喻亂倫之人。故謂奸夫為報也。縱妻與他男淫者。名為為報。俗有：「杜絕不能自艾。縱報與蛇交」之傳說。故以報名之也。一名「忘八」。謂其忘：「孝悌忠信禮義廉恥。」八種道德也。

▲古時之人。既有買賣妻妾之風。又有以妻妾易物之事。唐制成初。鮑生多蓄美妓。妻弟韋生。伺其馬數匹。鮑出二妓。易得名一柴。叱之。一之馬。某日有二客來。聞其事而賦詩曰：「香暖深閨。未厭天桃之色。風清廣陌。管聽嘖嘖之聲。香散綠簾。意已忘於髮髮。汗流紅額。愛無異於凝脂。一唐之幸相戲。多蓄歌姬。給事中唐肅。有通天犀帶。珍品也。某日。嚴肅與唐肅。共打雙六於相府中。嚴肅出。唐肅解帶。各以爲注而唐肅。於是嚴肅肆遊設賭。命幸姬歌曲作酒。宴畢。即以其姬。易唐之帶。

▲何物生此孽兒

晉王濛。爲美男子。遠望如瑤林瓊樹。嘗引鏡自照其面。呼父文淵之名。而曰：「何物王文淵。生此孽兒。」有如此兒之意味。一「家貧。帽破而購於市。市之婦人。皆以新帽贈之。始知家內。如帽店云。

▲滿載珍物之玉環

瑯琊王。貌美。有文才。而家貧。嘗徒步行洛陽市中。爲人書傭。身贈以衣冠。女適以寶玉。每日滿載而歸。由是致富。

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**世界旅館** 司理 盧國輝  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9038  
Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 開設豪華 街名片好 近便商人 房舍清潔 備有衛生 床褥被單 各種新式 水喉冷熱 四季如常 租期久暫 格外寬平 備有光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9038  
Vancouver, 4, B. C.

**髮絲先公司**  
KID KINGSTON  
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

專辦大宗 中國製髮男女衣 髮膠及水粉名 貴化妝品 貨真價實 歡迎各界人士 垂詢 價廉物美 歡迎各界人士 垂詢

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到 禮堂寬闊 大停車場 專車接送 不另收費

如蒙接洽 請賜電話 司理人 伍治馬丁 專士定東街壹式五號

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
GEORGE MARTIN MANAGER  
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811  
VANCOUVER, B. C.

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. (Canada)  
電話 MU 4-1028

**元發棧公司**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
日夜電話 AL 5-4700

**禧活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 3-9552

本旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 新裝電線 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜 隨時供應 司理朱旺啓

**女中醫黎達民**  
上海國醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京貧民診所主任  
前任澳門同善堂診所主任  
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面  
歡迎僑胞通問病並代寄藥劑  
445 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.  
電話 MU 2-1078

**最近由美國辦到**  
大幫純淨味精  
貨靚價平經濟  
照原價八五折

**加西總代理**  
古淋味精  
風行南北美

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
DURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MO 2 4641

本公司專售及 裝修煤油爐煤 汽爐與冷汽管 等工程有特許 執照工作精良 價錢克己現遷 新址華友光顧 極表歡迎

**周愛權**  
精驗各種鐘時眼鏡  
兼修破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

**新大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥 化驗香品 攝影器材 沖晒咖啡 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4 B. C.

代理 老幼人壽壽險 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU 4-1377

穩固磚樓一座。大公司租賃。有批。每月收入一千零四十七元。取價八萬五千元。先交現銀四萬二千元。餘充銀期。欲投資長期生息者。請移駕或打電至吳國華辦事處與吳順榮或林昌接洽。

△附設營業樓宇按揭  
△本處常有屋宇商店及工廠業出售請留意焉

**吳國華辦事處啓**

**廣生雜貨發行**  
KWONG MAN SANG CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.

新到  
五羊大堆翅 九龍吊片尤 艇中勿魚 大猪婆參 厚白膠 巧製各式燒腊 頂瓜瓜豉油鷄

**香港 天心堂參茸行**  
TIN SUM TONG

世華數十餘年 宗旨專賣正貨

辦選本行 鹿茸 鹿胎 鹿膠 鹿角 鹿尾 鹿筋 鹿骨 鹿髓 鹿腦 鹿胎 鹿角 鹿尾 鹿筋 鹿骨 鹿髓 鹿腦

歡迎函購 僑胞認準 迅速郵奉 担保寄到

香港 天心堂參茸行 司理 劉國輝 謹啟

六六四六三四 話電 號一四一街東咸文 址行 141, BONHAM ST. E. HONG KONG TEL. 436466



### 君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意

THE T. EATON CO. LIMITED CANADA

伊頓交易最得君之信任 務等是也與 質價值與服 回所滿意者 即其價錢貨

### BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 3-1935

竹林園啓 雲南著名 大筍小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼真誠 貴客光顧 無任歡迎



### 新邊麵粉 新美味

美味 新鮮

### 惠謙氏 遷址

新址 惠謙氏 遷址 惠謙氏 遷址

### 真味齋超羣出品

鮮味蠔油 每磅五元 每磅二元五毛 果汁牛肉乾 每磅五元 每磅二元五毛 辣椒牛肉乾 每磅五元 每磅二元五毛

寄出外埠 通行無阻 招商代理 批發相宜

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 279 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. MU 1-7023

### 各地新聞

#### 爲了妻子爲了錢 倪馬獄中險些講手

李潤勤與倪馬爭 倪馬獄中險些講手 倪馬獄中險些講手

倪馬獄中險些講手 倪馬獄中險些講手 倪馬獄中險些講手

### 域埠民治黨鳴謝經費

由元月至六月 域埠民治黨鳴謝經費 域埠民治黨鳴謝經費

域埠民治黨鳴謝經費 域埠民治黨鳴謝經費 域埠民治黨鳴謝經費

### 油麻地報販義賣 千元會報紙一份

油麻地報販義賣 千元會報紙一份 油麻地報販義賣

### 美京洪門民治黨 展期慶祝通告

美京洪門民治黨 展期慶祝通告 美京洪門民治黨

### JONG HUGHIE ARMSTRONG, B.C.

JONG HUGHIE ARMSTRONG, B.C. JONG HUGHIE ARMSTRONG, B.C.

### CHINESE HERBS

CHINESE HERBS 中國藥材 中國藥材

### 明和鐵行

明和鐵行 鐵器 鐵器

### 振慎自由車有限公司

振慎自由車有限公司 振慎自由車有限公司

### 中西書信 文件契約

中西書信 文件契約 中西書信

### 旅加華僑英文刊物

旅加華僑英文刊物 旅加華僑英文刊物

### 新亞旅 HOTEL SUN AH

新亞旅 HOTEL SUN AH 新亞旅

### 蓮花大酒店 Lotus HOTEL

蓮花大酒店 Lotus HOTEL 蓮花大酒店

### T. P. Y. Travel Service

T. P. Y. Travel Service 太平洋旅行社 太平洋旅行社

### 南洋商業銀行

南洋商業銀行 南洋商業銀行

### 新合益 司公貨雜食肉西中

新合益 司公貨雜食肉西中 新合益

### 利庚公司 GANGLY TRADING LTD

利庚公司 GANGLY TRADING LTD 利庚公司



